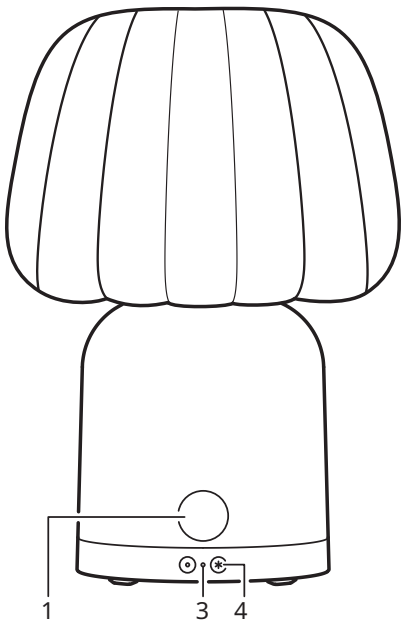


KULGLASS



Design and Quality
IKEA of Sweden

中文	4
English	7
繁中	9



- 1. 声音按钮
- 3. LED状态指示灯
- 4. 照明灯开关
- 5. 系统按钮
- 6. 交流电源输入

LED状态指示灯(3)

- 闪烁白灯：蓝牙正在搜索设备。
- 常亮白灯：音箱已开启，可随时使用。
- 持续闪烁红灯：正在进行恢复出厂设置。

开始使用

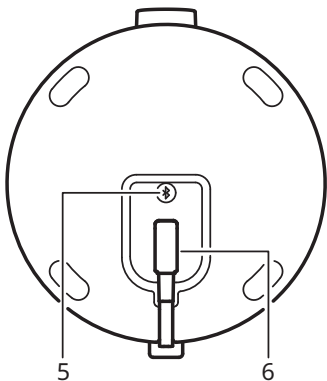
1. 将电源线接入(6)交流电源输入端，另一端接入墙壁插座。
2. 短按系统按钮(5)打开音箱。当音箱处于配对模式时，LED状态指示灯闪烁白灯。如配对模式没有自动启动，长按系统按钮(5)。
3. 打开设备上的蓝牙，将其与KULGLASS 布隆普拉克 进行配对。当你将手机与音箱进行配对后，会听到一声确认声响，且LED状态指示灯双闪。

调节音量

逆时针方向旋转声音按钮(1)调低音量，或顺时针方向旋转按钮调高音量。也可以通过已连接的设备控制音量。

切换曲目

短按声音按钮(1)以暂停/播放曲目。双按以跳过曲目。按三次以播放上一首。



连接更多音箱（多音箱模式）

此音箱拥有多音箱模式，这意味着你可将该音箱连接到所有宜家其他拥有相同模式的音箱，以便你可以通过多个音箱欣赏相同音乐。

1. 将你的设备通过蓝牙连接到音箱A。
2. 打开音箱B。
3. 按住音箱B上的声音旋钮/按钮(1)。音箱B上的LED(3)白灯双闪，两个音箱都将发出确认声响。现在可以松开声音旋钮/按钮(1)。
4. 添加其他音箱：
对于要添加到多音箱设置中的每个新音箱，将其视为“音箱B”，重复上述步骤（2至3）。

从多音箱模式断开音箱

如需断联音箱，长按音箱上的系统按钮(5)1.5秒以上，进入音箱的配对模式。

解除蓝牙设备的配对

如果你想将另一个设备连接到音箱，只需关闭已配对设备上的蓝牙。音箱会自动进入配对模式。如没有自动进入配对模式，长按系统按钮(5)可进入配对模式。

指示灯功能

要打开/关闭照明灯，请按下列照明灯开关(4)。

恢复出厂设置

如音箱不能正常工作，请尝试恢复出厂设置。长按系统按钮，直到LED停止闪烁红灯并停止发出重置声音。

安全说明:

- 小心过热危险！请勿将产品安装于封闭空间。为便于通风，请在产品周围至少留出5毫米的间隙。产品通风孔处不得覆盖窗帘或其他物品。
- 请勿将本产品放置在明火或其他热源附近，包括阳光直射处。
- 仅能在室内使用本产品。该设备不得遭受水滴或水溅，设备上不得放置花瓶等装满液体的物品。
- 请勿将本产品放在其他电器设备上。
- 如果电源线已损坏，请更换为你所在国家/地区批准使用的新的灯线装置。
- 设备上不得摆放无遮盖的明火火源，比如点燃的蜡烛。
- 电源插头或电器耦合器用作断开装置，应确保断开设备的操作随时可行。

重要:

- 音箱和接收器之间的范围在户外条件下测得。
- 建筑材料和产品放置位置的差异会影响无线连接的范围。
- 音量过高可能会损害听力。
- 请勿触碰声学元件。
- 请仔细查看产品底部的重要标记。
- 请勿将任何物体或手指放入灯插座中。
- 请勿使用额定功率超过15.0瓦的光源。

保养说明

如需清洁音箱，首先将其从电源插座上断开。然后，用一块微湿抹布擦拭表面。请勿将音箱浸入水中。用一块柔软的抹布将音箱擦干之后，再将音箱重新连接到电源插座。

注意!

切勿使用擦洗剂或化学溶剂清洁，否则会损坏产品。

产品售后服务

请勿自行尝试修理此产品，以免因打开或拆除盖子而接触到危险电压或其他风险。

制造商: IKEA of Sweden AB

地址: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Bluetooth®文字商标和标识属于蓝牙技术联盟有限公司的注册商标。宜家已获得使用此等商标的许可。其他商标和商标名称均归其各自所有者所有。

请注意:

请确保插头的较宽插片完全插入较宽的插孔，以防发生触电事故。

安全警示:

违反组装说明可能会导致发生火灾或触电的危险。

碰撞检测

系统设计能有效避免碰撞可能对设备造成的损害。当桌子检测到阻力的突然变化时，它将停止移动并向反方向移动约30mm-50mm（取决于移动速度、碰撞力和碰撞时的负载）。

技术数据

型号名称: KULGLASS

型号: E2508

输入: 交流电100 - 240 伏, 50 - 60 赫兹, 1000 mA

待机功耗: 0.4 瓦

额定功耗: 0.2 瓦

不适用 自动待机: 1 分钟

工作温度: 0° C 至 40° C

工作湿度: 0 至 95 % 相对湿度

蓝牙版本: V 5.3

无线范围 (无遮挡): 10 米

工作频率: 2400 - 2483.5 兆赫

无线电输出功率:

经典蓝牙协议:

10分贝毫瓦,

2.4千兆赫 专有无线协议: 10分贝毫瓦

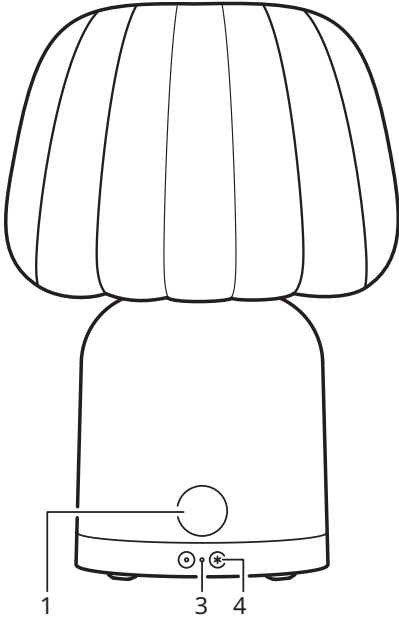
LED灯泡: E26/E27, 最大15.0瓦

产品中有害物质的名称及含有的信息表 Names and information of hazardous substances in products										
部件名称 Part name	有害物质 Hazardous substances									
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI) 或 Cr6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	邻苯二甲酸二 正丁酯 (DBP)	邻苯二甲酸二 异丁酯 (DIBP)	邻苯二甲酸丁 苄酯 (BBP)	邻苯二甲酸二 (2-乙基己酯) (DEHP)
外壳 Housing	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent chromium (Cr(VI)/Cr6+)	Polybrominated biphenyls (PBB)	Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)	Dibutyl phthalate (DBP)	Diisobutyl phthalate (DIBP)	Benzyl butyl phthalate (BBP)	Di(2- ethylhexyl) phthalate (DEHP)
灯罩 Light Shade	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
喇叭 Speaker unit	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
电源线组 Cord set	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○
电子部件 Electronics	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○
印刷电路板 PCBA	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○

注 1: ○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均不超过电子电子产品有害物质限制使用国家标准要求。
Indicates that the content of the hazardous substance in all homogeneous materials of the component does not exceed the national standard requirements for the restriction of the use of hazardous substances in electrical and electronic products.

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超过电子电子产品有害物质限制使用国家标准要求。
Indicates that the content of the hazardous substance in at least one homogeneous material of the component exceeds the national standard requirements for the restriction of the use of hazardous substances in electrical and electronic products.

注 2: 以上未列出的部件, 表明其有害物质含量均不超过电子电子产品有害物质限制使用国家标准要求。
Components not listed above indicate that their hazardous substance content does not exceed the national standards for the restriction of hazardous substances in electrical and electronic products.



- 1. Sound knob
- 3. LED status light
- 4. Lightswitch
- 5. System button
- 6. AC power input

LED status (3)

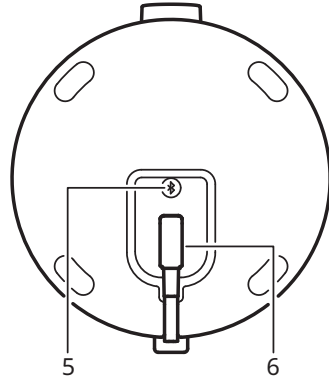
Pulsating white: Bluetooth is searching for a device.
Steady white: Speaker is on and ready to be used.
Blinking red continuously: Factory reset is ongoing.

Getting started

1. Connect mains cord into (6) AC Power input and the other end to wall outlet.
2. Shortly press the System button (5) to turn the speaker ON. The LED is breathing white light while the speaker is in pairing mode. If the pairing mode is not started automatically, press and hold the System button (5).
3. Turn on Bluetooth on your device and pair it with KULGLASS. When you have paired the phone with the speaker a confirmation sound will play and the LED will blink twice.

Adjusting the volume

Turn the Sound knob (1) counterclockwise to decrease or turn it clockwise to increase the volume level. Your connected device can also control the volume.



Changing the track

Shortly press the Sound knob (1) to pause/play the track. Double press to skip track. Triple press to play previous track.

Connecting more speakers together (multi-speaker mode)

This speaker has a multi-speaker mode which means it can be connected with all our other speakers that have the same mode, so you can enjoy the same music from several speakers.

1. Connect your device to Speaker A via Bluetooth.
2. Turn on Speaker B.
3. Press and hold the Sound knob/button (1) on Speaker B. The LED (3) on Speaker B will double blink white, and a confirmation sound will play from both speakers. Now release the Sound knob/button (1).
4. Add Additional Speakers:
Repeat the steps above (2 to 3) for every new speaker you want to add to your multi-speaker setup by treating each as "Speaker B".

Disconnecting speakers from multi-speaker mode

Press and hold the System button (5) for more than 1.5 seconds on the speaker you want to disconnect to enter pairing mode on that speaker.

Unpairing Bluetooth devices

If you want to connect another device to your speaker, simply turn off Bluetooth on the device you had paired. The speaker should go into pairing mode automatically. If not, press and hold the system button (5) to enter pairing mode.

Light functionality

To turn on/off the light, press the lightswitch (4).

Factory reset

If your speaker is not working properly, try factory resetting it. Press and hold the system button until the LED stops blinking red and the reset sound finishes.

Safety instructions

- Risk of overheating! Never install the product in a confined space. Always leave a space of at least 5 mm around the product for ventilation. Ensure curtains or other objects never cover the ventilation slots on the product.
- Never place the product near open flames or other heat sources, including direct sunlight.
- Only use this product indoors. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing, and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- Never place this product on other electrical equipment.
- If the supply cord is damaged, replace it with a new cord set which is type-approved for your country.
- No open flame sources, such as lit candles should be placed on the apparatus.
- The mains plug or an appliance coupler is to be used as a disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

IMPORTANT:

- The range between the speaker and the receiver is measured in open air.
- Different building materials and placement of the units can affect the wireless connectivity range.
- Too high volume can damage your hearing.
- Do not touch the acoustic components.
- For important markings, please check the bottom side of the product.
- Do not put any objects or fingers into the lamp socket.
- Do not use light sources with power rating above 15.0 W.

CARE INSTRUCTIONS

To clean the speaker, firstly disconnect it from the power outlet. Then wipe with a slightly damp cloth. **Never submerge the speaker in water.** And wipe the speaker dry with a soft cloth before connecting the speaker to a power outlet again.

Note!

Never use abrasive cleaners or chemical solvents as this can damage the product.

PRODUCT SERVICING

Do not attempt to repair this product yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage points or other risks.

Manufacturer: IKEA of Sweden AB

Address: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by IKEA is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

CAUTION:

TO PREVENT ELECTRICAL SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

WARNING:

Deviation from the assembly instructions may result in a risk of fire or electric shock.

Collision detection

The system is designed to avoid possible damages to equipment due to collision. When the desk detects a sudden change in resistance, it will stop the movement and move in the reverse direction approximately 30 mm-50 mm (depends on the movement speed, collision force and the load during collision).

Technical data

Model Name: KULGLASS

Type number: E2508

Input: 100 - 240 VAC, 50 - 60 Hz, 1000 mA

Standby Power Consumption: 0.4 W

Rated Power Consumption: 0.2 W

Auto Standby: 1 min

Operating temperatures: 0° C to 40° C

Operating humidity: 0 to 95 % RH

Bluetooth Version: V 5.3

Wireless range (unobstructed): 10 m

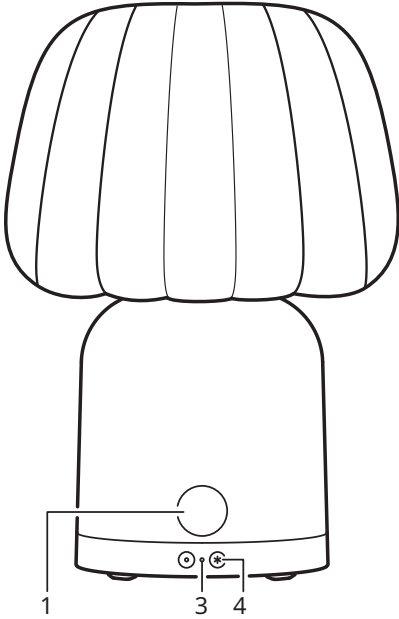
Operating frequency: 2400 - 2483.5 MHz

Radio output power:

Bluetooth classic: 10 dBm,

2.4 GHz proprietary: 10 dBm

LED bulb: E26/E27, Max 15.0 W



1. 聲音按鈕
3. LED狀態指示燈
4. 照明燈開關
5. 系統按鈕
6. 交流電源輸入插孔

LED狀態指示燈(3)

- 白燈閃爍：藍芽正在搜尋裝置。
- 白燈長亮：喇叭已開啟並可開始使用。
- 紅燈閃爍：正在恢復原廠設定。

開始使用

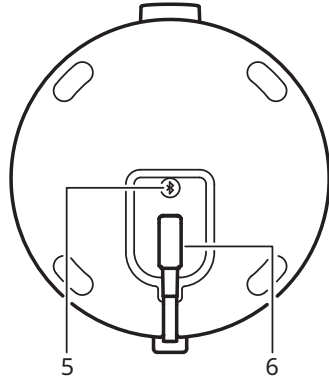
1. 將電源線連接到(6)交流電源輸入插孔，另一端連接到牆壁插座。
2. 短按系統按鈕(5)以開啟喇叭。當LED指示燈持續閃爍白燈，表示喇叭正處於配對模式。如果喇叭沒有自動進入配對模式，請長按系統按鈕(5)。
3. 開啟裝置上的藍牙功能，與KULGLASS進行配對。當手機與喇叭配對後，你會聽到一聲確認音效，LED指示燈會閃爍兩次。

調整音量

逆時針方向轉動音量掣(1)可調低音量；相反，順時針方向轉動則可以調高音量。你連接的裝置也可以用來控制音量。

切換曲目

短按音量掣(1)暫停/播放曲目。按兩次跳過曲目。按三次播放上一首曲目。



連接更多喇叭(多喇叭模式)

這款喇叭有多個喇叭模式，意指它可以和我們所有具有相同模式的其他喇叭連接，讓你從多個喇叭中收聽相同的音樂。

1. 透過藍牙將你的裝置連接到喇叭A。
2. 開啟喇叭B。
3. 長按喇叭B上的聲音旋鈕/按鈕(1)，喇叭B上的LED指示燈(3)將會閃爍白燈兩次。當兩個喇叭都發出確認音效後，即可鬆開聲音旋鈕/按鈕(1)。
4. 新增其他喇叭：
將每個新喇叭視為喇叭B，重複上述步驟(2至3)，即可將其新增至你的多喇叭設置中。

將喇叭從多個喇叭模式退出

如需解除配對，長按喇叭上的系統按鈕(5)超過1.5秒，即可進入配對模式。

解除藍芽裝置配對

如果想連接另外一個裝置到你的喇叭，只需關掉原本配對的裝置上的藍芽。這樣喇叭將會自動進入配對模式；如果未能成功，可持續按下系統按鈕(5)，讓它進入配對模式。

照明功能

若要開啟/關閉燈光，請按下電燈開關(4)。

原廠設定

如果喇叭未能正常操作，請嘗試恢復原廠設定。長按系統按鈕，直至LED指示燈停止閃爍紅燈，重置音效結束為止。

安全說明

- 過熱危險！請勿將產品安裝於密閉空間。請確保產品周圍至少有5公釐的空隙以利通風。請勿讓窗簾或其他物品遮蓋產品通風孔。
- 請勿將產品放置在明火或其他熱源附近，包括陽光直射處。
- 產品僅限室內使用。請勿讓液體滴入或濺到產品。請勿將盛有液體的物品(如花瓶)放置於產品上。
- 請勿將產品放置於其他電器設備上。
- 如果電源線損壞，請更換符合你所在國家或地區安規認證的電源線組。
- 請勿在產品上放置明火熱源(例如點燃的蠟燭)。
- 主電源插頭或電器耦合器應作為斷電裝置，且須時刻保持在有效操作狀態。

重要資訊：

- 喇叭與接收器之間的有效範圍於無遮蔽環境下測得。
- 不同建材及產品擺放位置或會影響無線連接的覆蓋範圍。
- 音量過高可能會損害聽力。
- 請勿接觸音響零件。
- 請於產品底部查閱相關的重要標示。
- 請勿把任何物品或手指放到燈插座
- 請勿使用額定功率多於15.0W的燈泡

保養說明

如需清潔喇叭，請先關掉電源。然後用濕布抹拭即可，切勿將喇叭浸泡水中。請用乾布徹底將喇叭抹乾後，方可重新連接電源。

注意！

請勿使用含有研磨成分的清潔劑或化學溶劑清潔，以免損害產品。

產品服務

請勿自行維修產品，以免因打開或拆下蓋子而暴露在高電壓和其他危險中。

委製商：IKEA of Sweden AB

地址：Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Bluetooth®字樣和標誌為Bluetooth SIG, Inc.所有，IKEA對此類標記的使用皆經授權。其他商標與商業名稱則專屬於各自所有人。

注意：

為避免發生觸電情況，必須將插頭的插腳完全插進插槽內。

警告：

沒有依照安裝說明來裝設產品，可能會造成起火或觸電的危險。

碰撞感應偵測

系統設計能有效保護設備，避免因碰撞造成損壞。當偵測到阻力突變時，桌子會立即停止移動，並反向移動約30至50公釐(視移動速度、碰撞力道及負載而定)。

技术数据

型号名称: KULGLASS

型号: E2508

输入: 交流电100-240 伏, 50-60 赫兹, 1000 mA

待机功耗: 0.4 瓦

额定功耗: 0.2 瓦

不适用 自动待机: 1 分钟

工作温度: 0° C 至 40° C

工作湿度: 0 至 95 % 相对湿度

蓝牙版本: V 5.3

无线范围 (无遮挡): 10 米

工作频率: 2400 - 2483.5 兆赫

无线电输出功率:

经典蓝牙协议:

10分贝毫瓦,

2.4千兆赫 专 有 无线协议: 10分贝毫瓦

LED燈泡: E26/E27, Max 15.0 W

設備名稱：藍牙喇叭 型號（型式）：KULGLASS 藍牙喇叭附燈						
單元 Unit	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr ⁶⁺)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
高音喇叭 Tweeter	○	○	○	○	○	○
電路板 PCB module	-	○	○	○	○	○
塑膠殼 Plastic enclosure	○	○	○	○	○	○
低音喇叭 Woofer	○	○	○	○	○	○
電源線 Cord Set+ Cables	○	○	○	○	○	○
備考1. “超出0.1 wt %” 及 “超出0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。						
備考2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。						
備考3. “—” 係指該項限用物質為排除項目。						

